



جامعة الموصل
كلية التربية للعلوم الانسانية
قسم العلوم التربوية والنفسية

الأخطاء التعبيرية لطلبة أقسام اللغة الانكليزية من وجهة نظر تدريسيهم في ضوء بعض المتغيرات

عبير نذير محمود صالح

رسالة دبلوم عالٍ
العلوم التربوية والنفسية / طرائق التدريس

بإشراف

الاستاذ

الدكتور صدام محمد حميد

١٤٤٤ هـ _____ ٢٠٢٢ م

ملخص البحث

يهدف البحث الحالي التعرف الى الازطاء التعبيرية لطلبة اقسام اللغة الانكليزية من وجهة نظر تدريسييهم في ضوء بعض المتغيرات متغير الجنس (ذكور، واث) مدة الخدمة (10 سنوات فاقل و 10 سنوات فاكثر)، تكونت العينة من التدريسيين في اقسام اللغة الانكليزية من كليات التربية للعلوم الانسانية والآداب والتربية الاساسية في جامعة الموصل للسنة الدراسية (2021-2022). وبلغ مجموع افرادها (80) ككل من التدريسيين وبواقع (10) تدريسين و (7) تدريسيات في قسم اللغة الانكليزية في كلية التربية للعلوم الانسانية و (7) تدريسين و (16) تدريسيات في قسم اللغة الانكليزية في كلية التربية الاساسية و (10) تدريسين و (9) تدريسيات في قسم اللغة الانكليزية في كلية الآداب و (13) تدريسيا و (8) تدريسيات في قسم الترجمة في كلية الآداب. ومن اهداف البحث الكشف عن الازطاء التعبيرية لطلبة اقسام اللغة الانكليزية من وجهة نظر تدريسييهم تبعا لمتغير جنس التدريسي (ذكور، اناث) ومتغير خدمتهم (10 سنوات فاقل، 10 سنوات فاكثر)، وهل هناك فرق ذو دلالة احصائية بين متوسطي درجات افراد عينة البحث في الازطاء التعبيرية لطلبة اقسام اللغة الانكليزية تبعا لمتغير الجنس والخدمة، كما أعدت الباحثة اداة البحث (الازطاء التعبيرية) التي تكونت من (34) فقرة موزعة الى مجالين: (المجال الاول من انواع الازطاء التعبيرية) مكون من (16) فقرة و المجال الثاني (معوقات التعبير الكتابي الجيد) مكون من (18) فقرة بصيغتها النهائية وقد تم التحقق من صدقها وثباتها وقوة تمييز فقراتها، طبقت الباحثة الاداة (الازطاء التعبيرية) بتاريخ 2022/9/1 واستمرت لمدة اسبوعين، تم تحليل النتائج احصائيا باستخدام وسائل احصائية لتحليل البيانات منها درجة الحدة والوزن النسبي والاختبار الزائي ومعادلة الفا كرونباخ واطهرت النتائج ما يأتي:

1- ان النسب المتحققة في مجالي الاستبانة هي نسب مرتفعة فقد حاز المجال الثاني (معوقات التعبير الكتابي الجيد) على نسبة اعلى من المجال الاول (من انواع الازطاء التعبيرية) وحسب وجهة نظر افراد العينة ككل .

2- ان النسب المتحققة في مجالي الاستبانة هي نسب مرتفعة حسب متغير الجنس فقد حاز المجال الاول (من انواع الازطاء التعبيرية) على نسبة اعلى للذكور من المجال الثاني (معوقات التعبير الكتابي) من حيث النسب التي حاز عليها .

3- ان النسب المتحققة في مجالي الاستبانة هي نسب مرتفعة فقد حاز المجال الثاني (معوقات التعبير الكتابي الجيد) على نسبة اعلى للإناث من المجال الاول (من انواع الازطاء التعبيرية) من حيث النسب التي حاز عليها .

4- أن النسب المتحققة لمجالي الاستبانة هي نسب جيدة حسب متغير الخدمة (10) سنوات فأقل فقد حاز المجال الثاني (معوقات التعبير الكتابي الجيد) على نسبة أعلى من المجال الأول (من أنواع الأخطاء التعبيرية) ومن حيث النسب التي حاز عليها .

5- أن النسب المتحققة في مجالي الاستبانة هي نسب مرتفعة، حسب متغير الخدمة أكثر من (10) سنوات فقد حاز كل من المجال الأول (من أنواع الأخطاء التعبيرية) والمجال الثاني (معوقات التعبير الكتابي الجيد) على نفس النسب من حيث النسب التي حاز عليها.

6- لا يوجد فرق ذو دلالة احصائية بين وجهتي نظر التدريسيين من الذكور والإناث في الأخطاء التعبيرية لطلبة أقسام اللغة الانكليزية بالنسبة للمجال الأول (من أنواع الأخطاء التعبيرية) ، ويوجد فرق ذو دلالة احصائية لصالح الذكور فيما يخص المجال الثاني (معوقات التعبير الكتابي الجيد).

7- لا يوجد فرق ذو دلالة احصائية بين وجهتي نظر التدريسيين ممن لديه خدمة (10) سنوات فأقل و (10) سنوات فأكثر في الأخطاء التعبيرية لطلبة أقسام اللغة الانكليزية. وفي ضوء النتائج توصلت الباحثة الى استنتاجات عدة منها:

هناك نسبة مرتفعة من الأخطاء التعبيرية بأنواعها المختلفة لاسيما (النحوية والاملائية) لطلبة أقسام اللغة الانكليزية في جامعة الموصل من وجهة نظر تدريسيهم ، ومنها عدم اتفاق الفعل مع الفاعل والاستخدام الخاطئ لأدوات النكرة والمعرفة وحروف الجر . وهناك قصور لدى طلبة أقسام اللغة الانكليزية في كتابة الانشاء، وقلة الزخيرة اللغوية لديهم كما انه لا يوجد فرق ذو دلالة احصائية بين الذكور والإناث من التدريسيين في الكشف عن الأخطاء التعبيرية ولا يوجد فرق ذو دلالة احصائية بين التدريسيين في الكشف عن الأخطاء التعبيرية بحسب متغير خدمتهم.

كما اوصت بعدة توصيات منها ضرورة اعطاء دروس مكثفة للطلبة لتحسين كتابتهم مع التركيز على المفردات ومعانيها وعلامات الترقيم واستخدامها. واقامة الجمعيات الادبية وتخصيص فقرة تعليم باللغة الانكليزية.

واستكمالاً للبحث الحالي اقترحت الباحثة اجراء دراسات مستقبلية عدة منها الكشف عن الأخطاء التعبيرية لطلبة أقسام اللغة الانكليزية بحسب متغيري الجنس (الذكور/الإناث) للطلبة ونوع دراستهم (الصباحية/المسائية).

والصعوبات التي تواجه طلبة كلية التربية للعلوم الانسانية في الاقسام غير الاختصاص لمنهج اللغة الانكليزية من وجهة نظرهم .

Abstract

The current research aims to identify the expressive errors of the students of the English language departments from the point of view of their teachers in the light of some of the variables, the variable of gender (male and female) and the period of service (10 years or less and 10 years or more). Humanities, Literature and Basic Education at the University of Mosul for the academic year (2021-2022). The total number of its members was (80) teachers, with (10) male and (7) female teachers in the English Language Department in the College of Education for Human Sciences and (7) male and (7) female teachers. 16 female teachers in the Department of English in the College of Basic Education, (10) male teachers and (9) female teachers in the English Department in the College of Arts, (13) male teachers and (8) female teachers in the Translation Department in the College of Arts

.One of the objectives of the research is to reveal the expressive errors of the students of the English language departments from the point of view of their teachers according to the variable of the teaching gender (male, female) and the variable of their service (10 years or less, 10 years and more), and is there a statistically significant difference between the mean scores of the research sample in the expression errors For students of the English language departments according to the gender and service variable, the researcher also prepared the research tool (expressive errors), which consisted of (34) items distributed into two fields: (the first field of types of expressive errors) consisting of (16) items and the second field (obstacles to written expression The good) consists of (18) paragraphs in its final form, and its validity, stability, and the power of distinguishing its paragraphs have been verified. The researcher applied the tool (expressive errors) on 9/1/2022 and lasted for two weeks. The results were analyzed statistically using statistical methods to analyze the data, including the degree of sharpness, relative weight, z-test, and Cronbach's alpha equation. The results showed the following:

1- The percentages achieved in the two domains of the questionnaire are high. The second domain (obstacles to good written expression) had a higher percentage than the first domain (types of expressive errors), according to the point of view of the sample as a whole

2-The percentages achieved in the two domains of the questionnaire are high according to the gender variable. The first domain (types of expressive errors) had a higher percentage for males than the second domain (obstacles to written expression) in terms of the percentages it obtained.

3- The percentages achieved in the two fields of the questionnaire are high percentages, as the second field (obstacles to good written expression) has a higher percentage for females than the first field (types of expressive errors) in terms of the percentages it has obtained.

4- The percentages achieved for the two areas of the questionnaire are good percentages according to the service variable (10) years or less.

The percentages achieved in the two domains of the questionnaire are high, according to the service variable of more than (10) years. Both the first domain (types of expressive errors) and the second domain (obstacles to good written expression) got the same percentages in terms of the percentages they obtained.

6- There is no statistically significant difference between the viewpoints of male and female teachers regarding the expressive errors of students of English language departments with regard to the first domain (types of expressive errors), and there is a statistically significant difference in favor of males with regard to the second domain (obstacles to good written expression).

7- There is no statistically significant difference between the two points of view of teachers who have service (10) years or less and (10) years or more in the expression errors of students of the English language departments.

In light of the results, the researcher reached several conclusions, including:

There is a high percentage of expressive errors of various types, especially (grammatical and spelling) for students of the English language departments at the University of Mosul from the point of view of their teachers, including the inconsistency of the verb with the subject and the wrong use of the indefinite articles, knowledge and prepositions. There are deficiencies among students of English language departments in writing composition, and their lack of linguistic repertoire. There is also no statistically significant difference between male and female teachers in detecting expressive errors, and there is no statistically

significant difference between the two teachers in detecting expressive errors according to their service variable

.It also recommended several recommendations, including the need to give intensive lessons to students to improve their writing, with a focus on vocabulary, its meanings, and punctuation marks and their use. And the establishment of literary associations and the allocation of an English-language education section .And as a complement to the current research, the researcher suggested conducting several future studies, including the detection of expressive errors for students of English language departments, according to the variables of gender (male / female) for students and their type of study (morning / evening).

Difficulties faced by students of the College of Education for Human Sciences in non-specialist sections of the English language curriculum from their point of view.

**University of Mosul
College of Education for Humanities
Department of Educational and
Psychological Sciences**



Expressive errors of students of English language departments from the point of view of their teachers in the light of some variables

Abeer Nather Mahmoud Saleh

**Higher Diploma Thesis
Educational and psychological sciences / Teaching methods**

**Supervised by
professor
Dr. Saddam Muhammad Hameed**

2022A.D.

1444A.H